

## Приложение II

### ОБЩИ УСЛОВИЯ

#### **Член 1: Отговорност**

Всяка от страните по настоящото споразумение се съгласява, че освобождава другата от отговорност за понесени от нея или нейния персонал вреди, в резултат от изпълнение на настоящия Договор, освен в случай, когато тези вреди са настъпили в резултат на умишлени действия или груба небрежност от една от страните или от страна на нейния персонал.

Националната агенция за Р България – Център за развитие на човешките ресурси, Европейската Комисия и техният персонал не носят отговорност за вреди възникнали в резултат на осъществената или неосъществената мобилност. В този смисъл Националната агенция, както и Европейската Комисия няма да разглеждат искания за обезщетение на подобни основания.

#### **Член 2: Прекратяване на Споразумението**

В случай, че Участникът не изпълни съществено свое задължение, произтичащо от Договора, по причина за която той отговаря и независимо от последствията, предвидени от приложимия граждански закон, Институцията има право да прекрати едностранно Договора без задължение за обезщетение или неустойка и с право да изисква пълно или частично възстановяване на отпуснатата финансова помощ от Участникът, в случаите когато не е предприето изпълнение от страна на Участника в рамките на един месец след получаване на писмена покана за изпълнение на задължението му, посредством писмо с обратна разписка или по друг подобен начин с известие за доставяне.

Ако Участникът поиска прекратяване на Договора преди изтичане на срока му или ако той не успее да изпълни Договора в съответствие с неговите разпоредби, по причина за която той отговаря, Участникът следва да възстанови полученото до момента финансиране, освен ако не е договорено друго с Институцията.

В случай на прекратяване на споразумението от страна на Участника поради *форсмажорни обстоятелства*, включващи непредвидими ситуации и събития, излизаци извън контрола на Участника, които не могат да бъдат отдадени на умишлени действия, грешка или небрежност от негова страна, Участникът следва да получи финансиране, отговарящо на реалната продължителност на мобилността му. Средствата, надвишаващи полагаемото финансиране за реалния период следва да бъдат възстановени на Институцията, освен ако не е договорено друго.

#### **Член 3: Защита на личните данни**

Всички лични данни, съдържащи се в Договора следва да бъдат обработвани в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни. Тази информация трябва да се

обработва единствено във връзка с изпълнението и последващите действия по Договора от страна на изпращащата Институция, Националната агенция - Център за развитие на човешките ресурси и Европейската комисия, без да се изключва възможността информацията да бъде предоставена на лица, отговорни за контрола и одита на дейностите, в съответствие с европейското законодателство, като Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Палатата на одиторите на ЕС.

По писмено искане на Участника, Институцията може да му предостави достъп до неговите лични данни и да му разреши да ги коригира или допълни. Участникът може да отправя въпроси, свързани с използването на личните му данни. Участникът има право да подава жалби до Европейската служба за защита на личните данни във връзка с използването на личните му данни.

#### **Член 4: Проверки и одит**

Всяка от страните по Договора се задължава да предоставя всякаква подробна информация, включително информация в електронен формат или необходимите писмени доказателства, по искане от Националната агенция за Р България, от Европейската Комисия или от друга, упълномощена от Националната агенция или от ЕК външна организация, определена да извърши проверка по отношение на правилното изпълнение на мобилността и спазването на условията на Договора.

Всяка от страните по Договора се задължава да съхранява за нуждите на Националната агенция за Р България и Европейската Комисия всички оригинални документи, свързани с Договора, особено счетоводната и данъчна документация, включително всички оригинални разходооправдателни документи, като, по изключение, при доказана основателна причина, се допускат заверени в съответствие с националното законодателство копия на оригиналните документи, отнасящи се до договора, за период от пет години, считано от датата на балансовото плащане на финансовата подкрепа или възстановяването на средствата.